Prima instanţă: Judecătoria Chișinău, sediul Centru (jud. Violeta Gîrleanu)
Dosarul nr. 2a-2560/25
(2-24131711-02-2a-18072025)

D E C I Z I E

25 martie 2026 mun. Chişinău

Colegiul civil, comercial şi de contencios administrativ al Curţii de Apel Centru în componenţa:
Preşedintele şedinţei, judecătorul Ana Panov
Judecătorii Svetlana Vîșcu și Elena Bolocan

examinând în ordine de apel, în procedura cererilor cu valoare redusă, cererea de apel declarată de apelanta Casa de Comercială ”AQUATRADE” Societate cu Răspundere Limitată, reprezentată de avocatul Roman Aronov, împotriva hotărârii Judecătoriei Chișinău, sediul Centru din 10 aprilie 2025, adoptată în cauza civilă la cererea de chemare în judecată depusă de Casa de Comercială ”AQUATRADE” Societate cu Răspundere Limitată împotriva Societății cu Răspundere Limitată ”BORJA EVENTS” și lui Bariș Eroglu privind încasarea datoriei, a penalității și a cheltuielilor de judecată,-

a c o n s t a t a t:

Pretenţiile reclamantului:

1. La 18 noiembrie 2024, reclamanta Casa de Comercială ”AQUATRADE” Societate cu Răspundere Limitată (*în continuare CC”AQUATRADE”SRL*), reprezentată de avocatul Roman Aronov, s-a adresat cu cerere de chemare în judecată împotriva Societății cu Răspundere Limitată ”BORJA EVENTS” (*în continuare SRL”BORJA EVENTS”*) și lui Bariș Eroglu privind încasarea datoriei, a penalității și a cheltuielilor de judecată.

În motivarea cererii de chemare în judecată a menționat că la 24 ianuarie 2024, între CC”AQUATRADE”SRL în calitate de locator și SRL”BORJA EVENTS” în calitate de locatar, a fost încheiat contractul de locațiune nr. 001AR/24 asupra utilajului de model *”******”* pentru încălzirea/răcirea apei potabile prin care CC”AQUATRADE”SRL s-a obligat să transmită obiectul mobil menționat în locațiunea locatarului, iar locatarul SRL”BORJA EVENTS” s-a obligat să plătească la timp și în mod integral chiria convenită în mărime de 250,00 lei.
Menționează că, conform actului de predare-primire a utilajului numit supra din 26 ianuarie 2024, CC”AQUATRADE”SRL în calitate de locator a predat, iar SRL”BORJA EVENTS” în calitate de locatar a primit utilajul de model *”******”*

pentru încălzirea/răcirea apei potabile în stare de funcționare tehnică bună și în asamblare completă în temeiul contractului de locațiune nr. 001AR/24 din 24 ianuarie 2024.
Indică că, potrivit actului de returnare a utilajului numit supra din 28 mai 2024, CC”AQUATRADE”SRL în calitate de locator a primit, iar SRL”BORJA EVENTS” în calitate de locatar a restituit utilajul de model ”*****” pentru încălzirea/răcirea apei potabile în temeiul contractului de locațiune nr. 001AR/24 din 24 ianuarie 2024.
Notează că, izvorul raportului juridic dedus judecății îl constituie contractul de locațiune nr. 001AR/24 din 24 ianuarie 2024 privind folosirea temporară a utilajului de model ”*****” pentru încălzirea/răcirea apei potabile prin care sunt stabilite drepturile și obligațiile părților, a căror neîndeplinire de către pârât-cumpărător, poate fi sancționată cu penalități și încasarea, pe cale judecătorească, a datoriei.
Menționează că, contractul de locațiune nr. 001AR/24 din 24 ianuarie 2024 a fost încheiat pe o perioada de 12 luni, începând cu data încheierii contractului, societății pârâte revenindu-i obligația să achite lunar societății reclamante suma de 250 lei, reprezentând chiria. Altfel spus, cuantumul chiriei anuale, conform pct.2.1. al contractului, constituie suma de 250,00 lei, iar conform pct.2.4 din contract termenul de acțiune a contractului este considerat prelungit pe o perioadă echivalentă celei menționate în pct. 2.1 și poate fi prelungit fără limitări în cazul în care nici una din părți contractante nu a exprimat voința sa în formă scrisă cu privire la încetarea acțiunii a prezentului contract cu expedierea unei astfel de notificări nu mai înainte de 60 zile calendaristice și nu mai târziu de 10 zile până la expirarea termenului contractului.
Evidențiază că, a executat cu bună-credință obligațiile sale esențiale asumate față de compania pârâta în aspectul legat de transmiterea utilajului de model ”*****” pentru încălzirea/răcirea apei potabile, însă până în prezent nu s-a realizat nimic, contrar obligațiilor asumate prin contract, compania pârâta nu și-a onorat obligația de plată în termen și integral a chiriei în condițiile legii. Astfel, SRL”BORJA EVENTS” nu și-a îndeplinit angajamentele sale față de creditor-reclamant și intenționat și în dauna companiei reclamantei se sustrage de a-și onora obligațiunile pecuniare contractuale.
Consideră că, prin acordarea în locațiune a utilajului de model ”*****” pentru încălzirea/răcirea apei potabile, conform actului de predare-primire a utilajului din 26 ianuarie 2024, a executat integral condițiile contractului respectiv, dar până în prezent SRL”BORJA EVENTS”, contrar prevederilor legii, nu a achitat plata chiriei.
Indică că, societatea pârâta a acumulat datoria la plata chiriei, la data de 5 octombrie 2024, deși a fost somată în acest sens, însă fără vreun rezultat adecvat.

Apreciază că, având în vedere și înscrisurile depuse în cauză, respectiv fișa de calcul pentru stabilirea chiriei lunare a utilajului deținut de locatarul, fișă de calcul care atestă un sold de plată aferent perioadei 1 aprilie 2024 – 28 mai 2024, așadar, pentru o perioadă de mai mult de două luni consecutive, s-a dovedit neîndeplinirea obligației principale ale contractului în aspectul legat de achitarea chiriei.
Notează că, în astfel de condiții faptice, instanța va avea în vedere că plata chiriei reprezentând ”prețul folosinței” utilajului de model *”*****”* pentru încălzirea/răcirea apei potabile, este principala obligație a oricărui locatar, iar dispozițiile art.1262 Cod civil, prevăd reguli speciale privind modul de plată a chiriei. Prin urmare, raportat la art. 996 alin. (1) Cod civil, potrivit căruia contractul valabil încheiat reprezintă legea părților, sunt pe deplin aplicabile clauzele contractuale convenite de către părți.
Menționează că, există o neexecutare esențială din partea locatarului SRL”BORJA EVENTS”, pe motiv că nu s-a plătit chiria pe o perioadă de 7 luni, consecință ce impune reclamantei să intenteze o procedură judiciară.
Comunică că, o perioadă de 7 luni consecutive pârâta SRL”BORJA EVENTS” a folosit utilajul de model *”*****”*, a avut calitate de locatar, dând dovadă de rea-credință, invocând ne dorința acesteia, deși și-a însușit dispozițiile contractului de închiriere. Pe când debitorul și creditorul trebuie să se comporte cu bună-credință și diligență la momentul nașterii, pe durata existenței, la momentul executării și stingerii obligației.
Relevă că, prin reclamațiile nr.338/24-e din 22 august 2024, nr. 162-10/24 din 15 octombrie 2024, companiei pârâtei i-a fost propus să rezolve litigiul apărut pe cale extrajudiciară, însă cerințele reclamantei, din motive încă necunoscute, SRL”BORJA EVENTS” a lăsat fără răspuns afirmativ, fapt confirmat incontestabil prin avizele de recepție poștală a ÎS”Poșta Moldovei” din 29 august 2024 și din 15 octombrie 2024. Totodată, la nenumărate adresări pârâtei SRL”BORJA EVENTS” de a achita suma datoriei în valoare de 468,00 lei, ultima de fiecare dată se eschiva în diferite moduri de la executarea obligațiunilor pecuniare asumate, motiv ce și a constituit drept temei de a înainta prezenta acțiune în instanța de judecată.
Subliniază că, la adresările reclamantei de a restitui suma datoriei, pârâta nu a reacționează adecvat, la apelurile, telefonice nu răspunde, iar la sediul juridic nu mai este de găsită și intenționat nu-și onorează obligațiile. În repetate rânduri, societatea reclamantă a solicitat pârâtei să achite datoria pe chirie asupra utilajului de model *”*****”*, dar aceasta nu a dat curs solicitării, prejudiciindu-le interesele.
Menționează că, în corespundere cu actele de verificare ale decontărilor reciproce dintre CC”AQUATRADE”SRL și SRL”BORJA EVENTS”, la 5 octombrie 2024, compania pârâta înregistrează o datorie în mărime de 468,00 lei.
Notează că, un alt aspect deosebit de elocvent pentru justă soluționare a situației create constă de faptul că reclamanta a acționat cu bună-credință, la semnarea

contractului menționat a îndeplinit angajamentele preluate prevăzute în contract, de asemenea, a transmis/a predat în folosință de facto și de iure a locatarului bunul mobil în starea corespunzătoare, conform destinației convenite prin contract, însă SRL”BORJA EVENTS”, contrar prevederilor legale și, contractuale, nu și-a îndeplinit cu bună-credință obligațiunile sale asumate față de CC”AQUATRADE”SRL și se eschivează în mod vădit de la restituirea banilor reclamantului.
Susține că, în astfel de condiții, este nevoită să suporte consecințele acesteia, deoarece nu din vina sa, ci exclusiv din vina locatarului, CC”AQUATRADE”SRL a fost prejudiciată și fără un motiv clar pentru neexecutare corespunzătoare.
Evidențiază că, contractul în cauza nu a fost anulat de către părți, el fiind valabil și real până la momentul actual, părțile urmând să respecte reciproc prevederile acestuia în condițiile art. 996 alin. (1) Cod civil.
Punctează că, în scopul garantării achitării plăților contractuale și a penalităților, a fost semnată și clauza de fidejusiune de către copârât, fidejusor al SRL”BORJA EVENTS”, inserată în pct. 7.7-7.9 ale contractului menționat. Astfel, în virtutea pct. 7.7-7.9 din contractul de locațiune nr. 001AR/24 din 24 ianuarie 2024, responsabilitatea părților care nu este prevăzută de prezentul contract se determină conform dispozițiilor din Codul civil al RM, inclusiv de art. 1146-1165 Cod civil, iar în caz de neexecutare a tuturor obligațiilor contractuale de către locatar, fidejusorul în persoana administratorului societății care a semnat prezentul contract și în calitatea sa de fidejusor, indiferent dacă ulterior va părăsi calitatea de administrator, răspunde solidar cu locatarul pentru executarea obligațiunilor contractuale de către locatar (inclusiv de plata a datoriei, a penalităților, dobânzilor, cheltuieli de judecată și de executare) de către locatar pe toată perioada de acțiune a prezentului contract.
Astfel, se demonstrează că Bariș Eroglu, fidejusor al SRL”BORJA EVENTS”, a pus semnătură sa personală pe contractul de locațiune nr. 001AR/24 din 24 ianuarie 2024, în coloana ”fidejusor”, exprimând astfel acordul indiscutabil ce ține de garantarea în mod solidar în caz de neexecutare a obligațiilor contractuale de către locatarul SRL”BORJA EVENTS”, de vreme ce forța obligatorie a contractului este prevăzută la art. 996 alin. (1) Cod civil.
Indică că, în baza pct. 7.5 al contractului respectiv, pentru întârzierea efectuării plății pentru locațiune indicate în pct.6.1 din contract, locatarul plătește locatorului o penalitate în mărime de 1% din suma datoriei pentru fiecare zi de întârziere. Pornind din dispoziția pct.7.5 din contractul menționat, SRL”BORJA EVENTS” urmează să achite CC”AQUATRADE”SRL, o penalitate în mărime de 983,00 lei, conform calculul 468,00 lei (datoria cu privire la plata chiriei) x 210 zile sau 7 luni (perioada de întârziere: 26 aprilie 2024 (data ultimei achitări) – 26 noiembrie 2024) * 1 % = 983,00 lei. Astfel, a notat că conform calculului anexat la materialele

dosarului de către reclamantă, compania pârâta SRL”BORJA EVENTS” a acumulat o datorie totală la plata chiriei în sumă de 468,00 lei și penalitatea calculată până în prezent în valoare de 983,00 lei.
Solicită reclamantul încasarea, în mod solidar, din contul SRL”BORJA EVENTS” și Bariș Eroglu, în beneficiul CC”AQUATRADE”SRL, datoria formată în baza contractului de locațiune nr. 001AR/24 din 24 ianuarie 2024 și în temeiul facturilor fiscale nr. AAS2297200 din 28 mai 2024, nr. AAS2291082 din 30 aprilie 2024 în sumă de 486,00 lei, penalitatea în mărime de 983,00 și cheltuielile de judecare a cauzei alcătuite din cheltuieli de asistență juridică în sumă de 3.000,00 lei, cât și taxa de stat achitată de către reclamanta la depunerea acțiunii în valoare de 250,00 lei, iar în total spre încasare din contul companiei pârâte-suma de 4.719,00 lei.

Poziţia instanţei de fond:

2. Prin hotărârea Judecătoriei Chișinău, sediul Centru din 10 aprilie 2025, s-a admis parțial acțiunea. S-a încasat, în mod solidar, de la SRL”BORJA EVENTS” și Bariș Eroglu, datoria în mărime de 468,00 lei, penalitatea în mărime de 851,56 lei și cheltuielile de judecată compuse din taxa de stat în mărime de 250,00 lei, în total suma de 1569,56 lei. În rest, acțiunea s-a respins.

Solicitarea apelantului:

3. Nefiind de acord cu soluția primei instanțe, la 23 aprilie 2025, apelanta CC”AQUATRADE”SRL, reprezentată de avocatul Roman Aronov, a declarat apel împotriva hotărârii Judecătoriei Chișinău, sediul Centru din 10 aprilie 2025, solicitând admiterea cererii de apel, casarea parțială a hotărârii instanței de fond în partea respinsă și pronunțarea unei noi hotărâri de admitere. A indicat că, motivele de fapt şi de drept vor fi prezentate suplimentar după ce va lua cunoştinţă cu hotărârea motivată, rezervându-și dreptul la apel suplimentar. La cererea de apel nemotivată a fost anexată dovada de plată a taxei de timbru.
4. Potrivit fișei de repartizare a dosarului, cauza civilă a fost repartizată spre examinare în ordine de apel, judecătorului Ana Panov în mod automat-aleatoriu la 18 iulie 2025.
5. Prin încheierea Curții de Apel Centru din 23 iulie 2025, nu s-a dat curs cererii de apel declarate de apelanta CC”AQUATRADE”SRL, reprezentată de avocatul Roman Aronov. S-a acordat apelantei CC”AQUATRADE”SRL, reprezentată de avocatul Roman Aronov, un termen de 10 zile din momentul recepționării prezentei încheieri, pentru prezentarea în secția civilă din cadrul Direcției de evidență și documentare procesuală a Curții de Apel Centru a apelului motivat, cu indicarea motivelor de fapt şi de drept pe care se întemeiază apelul, a probelor invocate în susținerea apelului și a dovezii de

plată a taxei de stat în mărime de 212,50 lei. S-a explicat apelantei și reprezentantului său, că în caz contrar, va avea loc restituirea cererii de apel în corespundere cu prevederile art. 369 alin. (1^1) din Codul de procedură civilă.

6. La 1 august 2025 prin intermediul oficiului poștal, CC"AQUATRADE"SRL, reprezentată de avocatul Roman Aronov, a prezentat cererea de apel motivată și dovada de plată a taxei de stat, înlăturând în termen neajunsurile cererii de apel, dat fiind faptul că încheierea Curții de Apel Centru din 23 iulie 2025, a fost recepționată la 29 iulie 2025, fapt confirmat prin extrasul de pe poșta electronică.

Argumentele părților:

7. În motivarea apelului, suplimentar la cele menționate în cererea de chemare în judecată, pe care le susține integral și în cererea de apel, menționează că, hotărârea instanței de fond, nu are explicații rezonabile sub aspect de fapt şi de drept şi pasibil casării în latura ce ține de respingerea cerinţelor cererii reclamantei-apelanta CC"AQUATRADE"SRL privind compensarea cheltuielilor de asistență juridică în sumă de 3.000,00 lei.

Indică că, pentru a se pronunța astfel, instanţa de fond, în mod eronat, a reținut că apelanta-reclamanta nu a reușit să probeze în niciun fel temeiul pentru încasarea, în mod solidar, a clauzei penale (penalității) convenționale în cazul concret. Analizând starea de fapt stabilită la examinarea acţiunii CC"AQUATRADE"SRL şi raportând-o la normele de drept aplicabile cazului, precum şi la jurisprudența CEDO, apelanta determină, că prima instanţă nu a întreprins toate măsurile procesuale necesare examinării complete şi multilaterale a cazului, efectuând o cercetare judecătorească vădit incompletă, urmare a căreia a ajuns la concluzii pripite în aspectul legat de respingerea cerinţelor apelantei cu privire la compensarea/încasarea din contul SRL"BORJA EVENTS" şi Bariș Eroglu, a cheltuielilor de asistență juridică în sumă de 3.000,00 lei.

Notează că, din materialele dosarului rezultă că CC"AQUATRADE"SRL, s-a adresat în instanţa de judecată cu prezenta acțiune cu privire la încasarea în solidar a datoriei de la SRL"BORJA EVENTS" şi Bariș Eroglu şi compensarea cheltuielilor juridice. S-a constatat de asemenea, că reclamanta CC"AQUATRADE"SRL în prima instanţă este reprezentată de către avocatul ales, magistru în drept, Roman Aronov în baza mandatului de avocat autentificat în modul prevăzut de lege - nr. 2164823, seria MA, din 18 iunie 2024. La examinarea prezentei cauze în instanţa de fond, CC"AQUATRADE"SRL a prezentat instanţei factura fiscală - seria AAN nr. 2068303 din 30 septembrie 2024, în sumă de 13.000,00 lei, cu ștampila Cabinetului de avocat "Aronov Roman", ce confirmă incontestabil veridicitatea acesteia în privinţa achitării mijloacelor băneşti pentru

acordarea consultației şi asistenței juridice reclamantei CC”AQUATRADE”SRL. În plus, reprezentantul reclamantei, avocatul în cauză Roman Aronov, a prezentat instanţei contractul de acordare a asistenței juridice la nr. 20 din 21 martie 2013 şi raportul detaliat nr. 184-11/24 din 15 noiembrie 2024 privind activitatea avocatului Aronov Roman în cauză CC”AQUATRADE”SRL împotriva SRL”BORJA EVENTS” şi Bariș Eroglu, inclusiv şi informația detaliată a volumului de lucru juridic efectuat de către avocatul pe marginea acestui caz, din care cauză instanţa de apel este în drept să aprecieze cuantumului cheltuielilor juridice în sumă de 3.000,00 lei ca fiind rezonabile, reale şi necesare şi să compenseze reclamantei-apelante din contul SRL”BORJA EVENTS” şi Bariș Eroglu, cheltuielile avocațiale în limitele acestei sume, în condiţiile legii.

Punctează că, în cazul de faţă, ținând seama de faptul că reclamanta CC”AQUATRADE”SRL este asistată de către avocatul ales Roman Aronov care acordă asistență juridică calificată contra plată şi au fost prezentate actele necesare probatorii în justificarea compensării cheltuielilor pentru asistență juridică, omiterea cărora poate avea drept efect respingerea revendicărilor în întregime sau în parte, instanţa de apel urmează să admită în mod integral cererea nominalizată privind încasarea în beneficiul reclamantei a cheltuielilor de asistență juridică în mărime de 3.000,00 lei.

Notează că, pe de o altă parte, nici copârâta din prezentul proces SRL”BORJA EVENTS” şi nici copârâtul Bariș Eroglu, nu au combătut faptul că cheltuielile reclamantei-apelante vizavi de acordarea asistenței juridice sunt exagerate. În afară de această, copârâţii pe dosar nu au prezentat instanţei de judecată nici un act confirmativ care ar certifica care anume cheltuieli juridice, potrivit pârâților, sunt reale, necesare şi rezonabile şi ce fel de acţiuni procedurale şi/sau acte procedurale în cauză au fost perfectate sau efectuate de către avocat fără a fi necesare în aspectul procedural. Astfel, reclamanta-apelanta consideră că o hotărâre legală şi întemeiată pe fondul cauzei poate fi obținută doar în cadrul încasării sumei mai sus menționate cu titlu de compensare a cheltuielilor de judecată din contul pârâților SRL”BORJA EVENTS” şi Bariș Eroglu.

În această ordine de idei, apelanta constată cert că cerințele ce țin de încasarea cheltuielilor de judecare a cauzei din contul SRL”BORJA EVENTS” şi Bariș Eroglu, sunt bine întemeiate şi legitime, din toate punctele de vedere, sub aspect de fapt şi de drept, iar în virtutea art. 96, art. 118 alin. (1) din Cod de procedură civilă, CC”AQUATRADE”SRL prezintă instanţei de apel acte, care certifică incontestabil realitatea, necesitatea şi rezonabilitatea cheltuielilor de judecare a pricinii actuale. Astfel, instanţa de fond a ignorat probele existente la dosar, respectiv, nu a motivat în genere soluția de respingere a cererii de compensare a cheltuielilor despre asistență juridică. În esență, apelanta susține că în mod greșit instanţa de fond a

respins cererea la capitolul încasării cheltuielilor de asistență juridică în valoare de 3.000,00 lei pe considerentul că suma solicitată de reclamant este neîntemeiată.
Prin urmare, solicită admiterea cererii de apel, casarea parțială a hotărârii instanței de fond, cu emiterea unei noi hotărâri de admitere a cererii de chemare în judecată depusă de CC"AQUATRADE"SRL în partea ce ține de încasarea din contul SRL"BORJA EVENTS" şi Bariș Eroglu, în beneficiul CC"AQUATRADE"SRL, a cheltuielilor de asistență juridică în sumă de 3.000,00 lei.

8. Intimații SRL"BORJA EVENTS" și Bariș Eroglu, deși au fost informați despre examinarea în procedura scrisă a cererii de apel, nu au prezentat referință la acesta și nu și-au expus poziția vis-a-vis de problema dedusă judecății.

Aprecierea instanţei de apel:

9. Analizând şi studiind materialele cauzei, Colegiul atestă că apelul este drept neîntemeiat şi care urmează a fi respins din următoarele motive.
10. În conformitate cu art. 362 alin. (1) din Codul de procedură civilă, termenul de declarare a apelului este de 30 de zile de la data pronunțării dispozitivului hotărârii, dacă legea nu prevede altfel, apelanta respectând acest termen.
11. În conformitate cu art. 385 lit. a) din Codul de procedură civilă, instanţa de apel, după ce judecă apelul, este în drept să respingă apelul şi să menţină hotărârea primei instanţe.
12. Conform art. 276^4 din Codul de procedură civilă, instanţa soluționează cauza şi adoptă dispozitivul hotărârii într-un termen de cel mult 6 luni de la data depunerii cererii. Dacă, după ce i s-au comunicat cererea de chemare în judecată şi înscrisurile anexate, pârâtul nu depune referință, soluționarea cererii se face în baza materialelor anexate la dosar. Hotărârea judecătorească adoptată se publică pe pagina web a instanţei judecătorești şi se comunică participanților la proces, inclusiv prin intermediul Programului integrat de gestionare a dosarelor. Hotărârea judecătorească poate fi atacată cu apel, care se examinează în condițiile prezentului cod. Deciziile instanţei de apel nu se supun recursului, fiind definitive şi irevocabile de la pronunțare. Instanţa de apel examinează cererea de apel în procedură scrisă sau cu citarea participanților la proces, prevederile art.276^3 fiind aplicabile corespunzător.
13. Colegiul judiciar consideră necesar să menționeze că nu va formula un răspuns detaliat pentru fiecare argument al apelantului, ci va analiza doar motivele decisive pentru soluţionarea prezentei cauze (*a se vedea cauza Garda Ruiz vs Spania (Marea Cameră), 21 ianuarie 1999, parag. 26; Moreira Ferreira vs Portugalia (nr. 2) (Marea Cameră); 11 iulie 2017, parag. 84, 98*).

14. Conform prevederilor art. 118 alin. (1) din Codul de procedură civilă, fiecare parte trebuie să dovedească circumstanțele pe care le invocă drept temei al pretențiilor şi obiecțiilor sale dacă legea nu dispune altfel.
15. Articolul 130 alin. (1) din Codul de procedură civilă, statuează că instanţa judecătorească apreciază probele după intima ei convingere, bazată pe cercetarea multe aspectual, completă, nepărtinitoare şi nemijlocită a tuturor probelor din dosar în ansamblul şi interconexiunea lor, călăuzindu-se de lege.
16. În temeiul art. 240 alin. (1) din Codul de procedură civilă, la deliberarea hotărârii, instanţa judecătorească apreciază probele, determină circumstanţele care au importanţă pentru soluţionarea cauzelor, care au fost sau nu stabilite, caracterul raportului juridic dintre părţi, legea aplicabilă soluţionării cauzei şi admisibilitatea acţiunii.
17. Din conținutul celor relatate Colegiul reține că sarcina instanţei de apel derivă reieșind din dispozițiile art. 373 alin. (1), (2), (5) din Codul de procedură civilă, în condițiile în care instanţa de fond a soluționat fondul cauzei, cu expunerea argumentelor în vederea admiterii sau respingerii acţiunii în raport cu concluziile reţinute de către aceasta.
18. Colegiul Civil reține că instanţa de apel, potrivit regulilor unui proces echitabil, reţinându-se rolul determinant al concluziilor sale, are obligaţia să examineze efectiv problemele esenţiale care îi sunt supuse aprecierii şi să nu se limiteze la însuşirea motivelor instanţei inferioare. (*Hiro Balani c. Spaniei, nr. 18064/91 din 9 decembrie 1994 §27; Georgiadis c. Greciei nr.21522/93 din 29 mai 1997 §43*).
19. Potrivit recomandărilor avizului nr. 11 din 2008 al Consiliului Consultativ al Judecătorilor Europeni (CCJE) în atenţia Comitetului de Miniştri al Consiliului Europei privind calitatea hotărârilor judecătoreşti, o motivaţie şi o analiză clară sunt cerinţele fundamentale ale hotărârilor judecătoreşti şi un aspect important al dreptului la un proces echitabil. Pentru a răspunde cerinţelor procesului echitabil, motivarea ar trebui să evidenţieze, că judecătorul a examinat cu adevărat chestiunile esenţiale ce iau fost prezentate.
20. Instanţa de apel menționează că, art. 6 din Convenția Europeană a Drepturilor Omului garantează dreptul justițiabilului la o hotărâre motivată sub aspectul instituirii obligației instanţelor de judecată de a-şi argumenta hotărârile adoptate din perspectiva unei analize ample a circumstanţelor cauzei. Îndatorirea de a motiva coerent şi unitar hotărârea sub aspectul tuturor cererilor, fără a exista contradicţii între motivare şi dispozitiv, constituie o garanţie pentru justiţiabili, în faţa eventualului arbitrariu judecătoresc, fiind singurul mijloc prin care se dă posibilitatea de a putea exercita un eficient control judiciar.

21. În opinia Colegiului, prima instanță a ținut cont de aceste deziderate și a adoptat o hotărâre bazată pe fundament temeinic și materialul probator administrat.
22. Colegiul constată că, prima instanţa a determinat corect raportul juridic dedus judecății, circumstanţele importante pentru soluționarea cauzei au fost stabilite şi elucidate pe deplin, probelor prezentate a dat apreciere completă, obiectivă şi sub toate aspectele, iar hotărârea este legală şi întemeiată, adoptată cu respectarea drepturilor şi intereselor legale a participanților la proces.
23. Din suportul probatoriu prezent la materialele cauzei, Colegiul atestă că în temeiul contractului de locațiune nr. 001AR/24 din 24 ianuarie 2024, CC"AQUATRADE"SRL în calitate de locator a transmis în folosință temporară către SRL"BORJA EVENTS", în calitate de locatar, utilajul de încălzire/răcire a apei potabile, pe un termen de 12 luni, la prețul lunar de 250,00 lei (f.d.12-14).
24. Conform Anexei nr. 1 la contractul de locațiune sus numit, locatorul CC"AQUATRADE"SRL a predat, iar locatarul SRL"BORJA EVENTS" a primit în locațiune utilajul de încălzire/răcire a apei potabile de model *"******"*, în valoare de 6.000,00 lei, la adresa ***** (f.d.15).
25. Conform actului de verificare a achitărilor reciproce conform situației la 5 octombrie 2024, datoria SRL"BORJA EVENTS" constituie suma de 468,00 lei (f.d.28).
26. Astfel, invocând neonorarea obligațiilor contractuale, la 22 august 2024, CC"AQUATRADE"SRL a expediat în adresa pârâților SRL"BORJA EVENTS", Bariș Eroglu, o pretenție prin care a solicitat achitarea datoriei în mărime de 468,00 lei, rezervându-și dreptul de a solicita și achitarea unei penalități în caz de neachitare în termen, avizele fiind returnate cu mențiunea „nereclamat" (f.d.26-27, 33-34).
27. Respectiv, la 18 noiembrie 2024, CC"AQUATRADE"SRL, reprezentată de avocatul Roman Aronov, s-a adresat cu cerere de chemare în judecată împotriva SRL"BORJA EVENTS" și lui Bariș Eroglu privind încasarea datoriei formată în baza contractului de locațiune nr. 001AR/24 din 24 ianuarie 2024 și în temeiul facturilor fiscale nr. AAS2297200 din 28 mai 2024, nr. AAS2291082 din 30 aprilie 2024 în sumă de 486,00 lei, penalitatea în mărime de 983,00 și cheltuielile de judecare a cauzei alcătuite din cheltuieli de asistență juridică în sumă de 3.000,00 lei, cât și taxa de stat achitată de către reclamanta la depunerea acțiunii în valoare de 250,00 lei, iar în total spre încasare din contul companiei pârâte-suma de 4.719,00 lei.
28. Iar prin hotărârea Judecătoriei Chișinău, sediul Centru din 10 aprilie 2025, s-a admis parțial acțiunea. S-a încasat, în mod solidar, de la SRL"BORJA

EVENTS” și Bariș Eroglu, datoria în mărime de 468,00 lei, penalitatea în mărime de 851,56 lei și cheltuielile de judecată compuse din taxa de stat în mărime de 250,00 lei, în total suma de 1569,56 lei. În rest, acțiunea s-a respins.

29. Nefiind de acord cu soluția primei instanțe, apelanta CC”AQUATRADE”SRL, reprezentată de avocatul Roman Aronov, a declarat apel împotriva hotărârii Judecătoriei Chișinău, sediul Centru din 10 aprilie 2025, solicitând admiterea cererii de apel, casarea parțială a hotărârii instanței de fond în partea respinsă și pronunțarea unei noi hotărâri de admitere a cererii de chemare în judecată depusă de CC”AQUATRADE”SRL în partea ce ține de încasarea din contul SRL”BORJA EVENTS” şi Bariș Eroglu, în beneficiul CC”AQUATRADE”SRL, a cheltuielilor de asistență juridică în sumă de 3.000,00 lei.
30. Verificând legalitatea şi temeinicia hotărârii instanţei ierarhic inferioare în raport cu criticele formulate în cererea de apel şi materialul probator, Colegiul civil, comercial şi de contencios administrativ al Curţii de Apel Centru conchide că soluția instanței de fond privind admiterea parțială a acțiunii, este una corectă, rezultată din aprecierea corectă a materialului probator şi interpretarea justă a normelor de drept material.
31. Cadrul legal speței sunt prevederile art. 5 alin. (1) din Codul de procedură civilă, potrivit căruia orice persoană interesată este în drept să se adreseze în instanţă judecătorească, în modul stabilit de lege, pentru a-şi apăra drepturile încălcate sau contestate, libertăţile şi interesele legitime.
32. Conform prevederilor art. 9 alin. (1) și (2) din Codul de procedură civilă, instanței judecătorești îi revine un rol diriguitor în organizarea și desfășurarea procesului, ale cărui limite și al cărui conținut sânt stabilite de prezentul cod și de alte legi.
33. Conform prevederilor art. 774 alin. (1) din Codul civil, în virtutea raportului obligațional, creditorul este în drept să pretindă de la debitor executarea unei prestaţii, iar debitorul este ţinut să o execute. Prestaţia poate consta în a da, a face sau a nu face. Alin.(2) prevede că obligaţia poate fi pură şi simplă sau afectată de modalităţi. Iar potrivit alin.(3), prestaţia trebuie să fie posibilă şi determinată sau determinabilă, să nu contravină legii, ordinii publice şi bunelor moravuri.
34. Conform prevederilor art. 775 alin. (1) din Codul civil, debitorul şi creditorul trebuie să se comporte cu bună-credinţă la momentul naşterii, pe durata existenţei, la momentul executării şi stingerii obligaţiei. Iar potrivit alin.(2), este nulă clauza prin care se derogă de la dispoziţiile alin.(1).

35. Conform prevederilor art. 776 din Codul civil, obligaţiile se nasc din contract, fapt ilicit (delict) şi din orice alt act sau fapt susceptibil de a le produce în condiţiile legii.
36. Conform prevederilor art. 858 alin. (1) din Codul civil, temeiul executării rezidă în existenţa unei obligaţii. Iar potrivit alin.(2), obligaţia trebuie executată în modul corespunzător, cu bună-credinţă, la locul şi în momentul stabilit.
37. Conform prevederilor art. 992 alin. (1) din Codul civil, contract este acordul de voinţă realizat între două sau mai multe persoane prin care se stabilesc, se modifică sau se sting raporturi juridice.
38. Conform prevederilor art. 947 alin. (1) din Codul civil, clauza penală este o prevedere contractuală prin care părţile evaluează anticipat prejudiciul, stipulând că debitorul, în cazul neexecutării obligaţiei, urmează să remită creditorului o sumă de bani sau un alt bun (penalitate). Alin. (2) prevede că prin clauză penală se poate garanta numai o creanţă valabilă. Potrivit alin. (3) al aceluiași articol, penalitatea poate fi stipulată în mărime fixă sau sub forma unei cote din valoarea obligaţiei garantate prin clauza penală sau a părţii neexecutate, inclusiv sub forma unei dobânzi de întârziere.
39. Conform prevederilor art. 1251 din Codul civil, prin contractul de locaţiune, o parte (locator) se obligă să dea celeilalte părţi (locatar) un bun determinat individual în folosinţă temporară sau în folosinţă şi posesiune temporară, iar aceasta se obligă să plătească chirie.
40. Conform prevederilor art. 1628 alin. (2) din Codul civil, fidejusiunea este obligaţia garantului (fidejusorul) asumată în folosul unui creditor cu scopul de a garanta obligaţia pe care debitorul o datorează creditorului (obligaţia garantată) şi care apare şi devine scadentă doar dacă apare şi devine scadentă obligaţia garantată.
41. Conform prevederilor art. 1640 din Codul civil, cu excepţia cazului în care s-a stipulat altfel, obligaţia debitorului şi a fidejusorului este solidară şi, în consecinţă, creditorul poate pretinde executarea solidară de la debitor sau, în limitele garanţiei, de la fidejusor
42. Raportând la caz prevederile legale sus menționate, Colegiul constată că instanța de fond just a admis parțial acțiunea depusă de CC”AQUATRADE”SRL, dispunând spre încasare în mod solidar, de la SRL”BORJA EVENTS” și Bariș Eroglu, în beneficiul CC”AQUATRADE”SRL, datoria în mărime de 468,00 lei, penalitatea în mărime de 851,56 lei.
43. Colegiul remarcă că, dezacordul apelantei cu hotărârea atacată, se reduce în partea respingerii pretenției privind compensarea cheltuielilor de asistență juridică în mărime de 3.000,00 lei.

44. La acest compartiment, Colegiul reține că conform prevederilor art. 82 din Codul de procedură civilă, cheltuielile de judecată se compun din taxa de stat şi din cheltuielile de judecare a cauzei.
45. Conform prevederilor art. 90 din Codul de procedură civilă, din cheltuielile de judecare a cauzei fac parte: a) sumele plătite martorilor, interpreţilor, experţilor şi specialiştilor; b) cheltuielile de efectuare a cercetărilor la faţa locului; c) cheltuielile de înştiinţare şi chemare a părţilor în judecată; d) cheltuielile de transport şi de cazare suportate de părţi şi de alţi participanţi la proces în legătură cu prezentarea lor în instanţă; e) cheltuielile suportate de cetăţenii străini şi de apatrizi în legătură cu plata interpretului dacă tratatele internaţionale la care Republica Moldova este parte nu prevăd altfel; f) cheltuielile de căutare a pîrîtului; g) cheltuielile de efectuare a expertizei; h) cheltuielile de executare a actelor judiciare; i) cheltuielile de asistenţă juridică; j) cheltuielile de declarare a insolvabilităţii; k) compensaţiile pentru timpul de muncă pierdut; l) alte cheltuieli necesare, suportate de instanţă şi de participanţii la proces.
46. Conform prevederilor art. 94 alin. (1) din Codul de procedură civilă, instanța judecătorească obligă partea care a pierdut procesul să plătească, la cerere, părții care a avut câștig de cauză cheltuielile de judecată. Dacă acțiunea reclamantului a fost admisă parțial, acestuia i se compensează cheltuielile de judecată proporțional părții admise din pretenții, iar pârâtului – proporțional părții respinse din pretențiile reclamantului.
47. Conform prevederilor art. 96 alin. (1) din Codul de procedură civilă, instanţa judecătorească obligă partea care a pierdut procesul să compenseze părţii care a avut cîştig de cauză cheltuielile ei de asistenţă juridică, în măsura în care acestea au fost reale, necesare şi rezonabile. Iar potrivit alin. (1^1), cheltuielile menţionate la alin.(1) se compensează părţii care a avut cîştig de cauză dacă aceasta a fost reprezentată în judecată de un avocat.
48. Colegiul remarcă că instanța de fond a analizat în mod distinct și motivat solicitarea privind compensarea cheltuielilor de asistență juridică, raportând-o la exigențele art. 96 din Codul de procedură civilă, care condiționează acordarea acestora de caracterul lor real, necesar și rezonabil, precum și de dovedirea legăturii directe dintre cheltuielile pretinse și cauza concretă dedusă judecății.
49. Sub acest aspect, Colegiul reține că sarcina probei privind existența și întinderea cheltuielilor de judecată revine părții care le solicită, conform art. 118 alin. (1) din Codul de procedură civilă. Or, simpla prezentare a unei facturi fiscale cu caracter general și a unor documente interne de evidență a activității avocatului nu este suficientă pentru a demonstra, în mod cert și

neechivoc, că suma pretinsă cu titlu de asistență juridică a fost efectiv suportată pentru activități desfășurate exclusiv în prezenta cauză.

50. Colegiul constată că instanța de fond a reținut în mod justificat că factura fiscală prezentată de apelantă nu conține elemente de individualizare a cauzei, nefiind indicat expres obiectul dosarului, numărul acestuia sau alte elemente care ar permite stabilirea legăturii directe dintre serviciile juridice prestate și litigiul dedus judecății. În lipsa unei asemenea individualizări, instanța nu poate opera o verificare efectivă a caracterului necesar și rezonabil al cheltuielilor solicitate.
51. Totodată, Colegiul reține că raportul de activitate al avocatului, întocmit ulterior desfășurării unor acțiuni procedurale și anterior finalizării cauzei, a fost în mod corect apreciat de instanța de fond prin prisma caracterului său declarativ și insuficient coroborat cu alte probe obiective. În mod întemeiat s-a reținut că unele activități reflectate în raport nu pot fi verificate sub aspectul realității și al necesității lor în cadrul cauzei concrete, ceea ce afectează forța probantă a înscrisului respectiv.
52. În acest context, Colegiul subliniază că instanța de fond a aplicat corect standardul de apreciere a probelor prevăzut de art. 130 din Codul de procedură civilă, realizând o analiză a acestora în ansamblul lor, fără a acorda o forță probantă prestabilită înscrisurilor prezentate de apelantă și fără a substitui obligația părții de a dovedi temeinicia pretențiilor sale.
53. Argumentul apelantei potrivit căruia instanța de fond ar fi ignorat probele administrate în cauză nu poate fi reținut, întrucât din conținutul hotărârii rezultă că acestea au fost analizate, însă au fost apreciate ca insuficiente pentru a demonstra în mod cert îndeplinirea condițiilor cumulative prevăzute de art. 96 din Codul de procedură civilă. Or, simpla existență a unei plăți către avocat nu echivalează automat cu obligativitatea compensării integrale a acesteia din contul părții adverse.
54. Colegiul mai reține că principiul reparării cheltuielilor de judecată nu are caracter absolut, ci este condiționat de dovedirea caracterului lor rezonabil și proporțional cu complexitatea cauzei. În speță, având în vedere obiectul relativ simplu al litigiului, cuantumul redus al pretențiilor admise și volumul efectiv al lucrărilor judiciare, instanța de fond a apreciat în mod corect că nu se justifică acordarea sumei solicitate cu titlu de asistență juridică.
55. În ceea ce privește pretinsa lipsă de motivare a hotărârii instanței de fond, Colegiul constată că aceasta nu se confirmă, întrucât instanța a expus clar raționamentul juridic care a stat la baza respingerii parțiale a cererii, indicând atât temeiurile de drept incidente, cât și motivele de fapt privind insuficiența probelor prezentate. Exigențele art. 6 din Convenția Europeană a Drepturilor Omului nu impun o motivare exhaustivă pentru fiecare argument al părților, ci

o motivare suficientă pentru a permite înțelegerea soluției adoptate, cerință care este îndeplinită în cauză.

56. Prin urmare, Colegiul apreciază că instanța de fond a examinat cauza în mod complet și obiectiv, a stabilit corect circumstanțele relevante, a aplicat corect normele materiale și procesuale incidente și a motivat în mod suficient soluția pronunțată, fără a admite erori de drept sau de fapt care ar putea conduce la casarea hotărârii.
57. În lipsa unor temeiuri legale care să răstoarne concluziile instanței de fond, argumentele apelantei poartă un caracter declarativ și nu sunt susținute de un probatoriu concludent care să demonstreze îndeplinirea condițiilor prevăzute de art. 96 din Codul de procedură civilă.
58. În această ordine de idei, în viziunea Colegiului, toate argumentele și afirmațiile invocate de către apelanta-reclamantă, citate supra, sunt vădit lipsite de suport juridic, sub toate aspectele au fost examinate de prima instanță, iar instanța de apel le apreciază ca fiind inconsistente și fără raționament valabil circumstanțelor speţei.
59. În final, instanţa de apel subliniază că, contrar prevederilor articolelor 118, 121 din Codul de procedură civilă, apelanta-reclamantă, în fața instanţei de fond, nu a adus careva probe în susținerea poziției sale și prin urmare instanța de fond just a aplicat normele legale relevante la circumstanțele speței și a admis parțial acțiunea.
60. În plus, este important de remarcat faptul că apelanta-reclamantă, utilizând calea de atac nu a prezentat în instanța de apel probe, pe care nu a avut posibilitatea să le prezinte instanței de fond și care ar fi de natură să răstoarne concluziile expuse în hotărârea contestată.
61. În așa împrejurări, Colegiul reiterează că, concluziile primei instanţe sunt întemeiate şi legale, în concordanță cu prevederile art. 239 din Codul de procedură civilă, hotărârea urmează a fi menținută cu respingerea cererii de apel, ca fiind neîntemeiată.

În conformitate cu prevederile articolelor 385 lit. a), 276^4, 389-390 din Codul de procedură civilă, Colegiul civil, comercial şi de contencios administrativ al Curţii de Apel Centru,-

D E C I D E :

Se respinge, din lipsă de temei, cererea de apel declarată de apelanta Casa de Comercială ”AQUATRADE” Societate cu Răspundere Limitată, reprezentată de avocatul Roman Aronov.

Se menține hotărârea Judecătoriei Chișinău, sediul Centru din 10 aprilie 2025.

Decizia este irevocabilă de la pronunțare.

Preşedintele şedinţei,
Judecătorul: Ana Panov

Judecătorii: Svetlana Vîșcu

Elena Bolocan